



**African Association for Lexicography**

Department of African Languages  
University of Pretoria  
Pretoria, 0002  
South Africa

Tel.: +27-12-420-2494

Fax: +27-12-420-3163

E- mail: [elsabe.taljard@up.ac.za](mailto:elsabe.taljard@up.ac.za)

Internet: <http://afrilex.africanlanguages.com/>

**13TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON LEXICOGRAPHY**

**First Circular – 27 November 2007**

Dear Member,

You are cordially invited to attend the **13<sup>th</sup> International Conference and pre-conference workshop of the *African Association for Lexicography***.

In this circular:

- Information on conference dates, venue and registration
- Information on pre-conference workshop
- Second call for papers

**CONFERENCE DATES AND VENUE**

**Date: (30 June) 1 - 3 July 2008**

**Host: Bureau of the Woordeboek van die Afrikaanse Taal (WAT) ,  
Banghoekweg 115, Stellenbosch, Republic of South Africa**

**Venue: Rooms 227 and 229, Letteregebou (Arts Building), corner of Ryneveld  
and Merriman streets.**

**Conference Theme: Printed and electronic dictionaries and the future.**

**PRE-CONFERENCE WORKSHOP**

Date: 30 June 2008

Venue: Room 693, Letteregebou (Arts Building)

Theme: Bilingual dictionaries

**CONFERENCE KEYNOTE SPEAKERS**

- Prof Piet van Sterkenburgh, Instituut voor Nederlandse Lexicologie, Leiden, the Netherlands
- Prof Jan Kabuta, Universiteit Gent, Belgium

**CONFERENCE EXCURSION**

Date: 2 July 2008

A half-day winelands tour: Stellenbosch and Paarl.

## **REGISTRATION FEE (before 31 May 2008)**

### **• CONFERENCE**

Members: R800

Non-members: R900

The registration fee includes the conference folders, conference abstracts booklets, lunches, as well as tea and refreshments in the mornings and afternoons on 30 June to 3 July 2008.

### **• PRE-CONFERENCE WORKSHOP**

The registration fee for the workshop is sponsored by Afrilex. Delegates who want to attend the workshop must register before 31 May.

## **LATE REGISTRATION**

- CONFERENCE:** at the conference venue on 1 July from 08:00 onwards: R950

**CONFERENCE EXCURSION:** R200

## **ACCOMMODATION**

Conference delegates must please organize their own accommodation. You can choose between private guest houses, hotels and a university residence – **ALL ARE WITHIN WALKING DISTANCE OF THE CONGRESS VENUE.**

**PLEASE BOOK IMMEDIATELY!!!!**

### **UNIVERSITY RESIDENCE:**

Bed and breakfast accommodation will be available at a university residence at R225 per day. Please contact Willem Botha **before 15 March** if you wish to be accommodated in a university residence.

### **GUEST HOUSES**

**Ryneveld Lodge and Oude Ryneveld\*** (50 yards from Congress Venue)

90 Ryneveld Street

R400 single, R300 pp sharing

27-21-8874469

[ryneveld@iafrica.com](mailto:ryneveld@iafrica.com)

**Fynbos Villa\***

R420 single, R325 pp sharing

14 Neethling Street

27-21-8838670

[info@fynbosguesthouse.co.za](mailto:info@fynbosguesthouse.co.za)

**Caledon Villa\***

R430 single, R350 pp sharing

7 Neethling Street

27-21-8838912

[calvilla@iafrica.com](mailto:calvilla@iafrica.com)

<b>Roland's Guest House*</b> 1 Cluver Rd 021- 883-2897 <a href="mailto:info@rolands.co.za">info@rolands.co.za</a>	R290 single, R220 pp sharing
<b>Roosenwijn Guest House*</b> 14 Van Riebeeck Street 27-21-8833338 <a href="mailto:roosenwijn@stellenguest.co.za">roosenwijn@stellenguest.co.za</a>	R400 single, R300 pp sharing
<b>Bonne Esperance*</b> 17 Van Riebeeck Street 27-21-8870225 <a href="mailto:stay@bonneesperance.com">stay@bonneesperance.com</a>	R385 single, R265 pp sharing
<b>Labri Manor*</b> 71 Victoria Street 021-886-5652 <a href="mailto:info@labrimanor.co.za">info@labrimanor.co.za</a>	R 605 single, R430 pp sharing
<b>Taylor's Guest House*</b> 6 Verreweide Street Universiteitsoord 021-883-3427 <a href="mailto:djlt@mweb.co.za">djlt@mweb.co.za</a>	± R200pp sharing in different units also selfhelp units

## HOTELS

<b>d'Ouwe Werf Hotel*</b> 39 Church Street 27-21-8871608 <a href="mailto:ouwewerf@iafrica.com">ouwewerf@iafrica.com</a>	R780 single (neg), R990 per room
<b>Eendracht Hotel*</b> 161 Dorp Street 27-21-8838843 <a href="mailto:eendracht@iafrica.com">eendracht@iafrica.com</a>	R494 single, R330 sharing
<b>The Stellenbosch Hotel*</b> c/o Dorp and Andringa Street 27-21-8873644 <a href="mailto:stb-hotel@mweb.co.za">stb-hotel@mweb.co.za</a>	R960 single room, R720 double room

## CONFERENCE DINNER

1 July 2008  
Cost: R150

## CONFERENCE ORGANISATION

Direct all enquiries to the Joint Conference Organisers:

Dr. Willem Botha

[wfb@sun.ac.za](mailto:wfb@sun.ac.za)

Fax: 021 8839492

Tel.: 021 8873113

International: +27 (0)21 8839492

International: +27 (0)21 8873113

Mr. Shumani Tshikota

[stshikota@yahoo.com](mailto:stshikota@yahoo.com)

Fax: 015 9628327

International: +27 (0)15 9628327

## SECOND CALL FOR PAPERS

**Conference Theme: "Printed and electronic dictionaries and the future"** Papers on any aspect of lexicography will be considered and members may suggest themes for special sessions.

All papers will be adjudicated.

Presenters are to submit 500-800 word abstracts to reach AFRILEX **before 15 March 2008**.

Abstracts should preferably be sent by e-mail to Prof Elsabe Taljard, e-mail address: [elsabe.taljard@up.ac.za](mailto:elsabe.taljard@up.ac.za). Postal address: Department of African Languages, University of Pretoria, PRETORIA, 0002, Republic of South Africa.

Tel.: +27 (0) 12 420- 2494 // Fax: +27 (0) 12 420 3163.

The following information must appear on the abstract:

Title, Initials and Surname:

Postal Address:

Postal Code:

Tel.: cellular, Office and Home

Fax:

E-mail:

Receipt of abstracts will be acknowledged and abstracts of accepted papers will be distributed during the Conference. PC PowerPoint presentation facilities will be available. As a backup, presenters will be asked to e-mail their slide show ahead of the Conference.

Please note: **It is compulsory for presenters of papers and special sessions to register in advance (before 10 June 2008).**

## PAYMENT METHODS

Please make cheques / postal orders payable to AFRILEX in South African Rand or Euro.

Alternatively, payment may be made in South African Rand directly into the AFRILEX Savings Account, ABSA Bank, Hatfield, Pretoria; Branch Code 008675, Account no. 9054460560. Please send or fax the DEPOSIT SLIP, together with this reply form, to the treasurer, prof. E Taljard: Fax: +27 (0)12 420 3163. She will acknowledge receipt of this reply form and payment within 10 days.

With this reply form please find enclosed my cheque / postal order for R .....

**Or**

I have paid the sum of R ..... into the AFRILEX Savings Account and attach a copy of the deposit slip.

Looking forward to seeing you in Stellenbosch!

AFRILEX greetings,

Shumani Tshikota and Willem Botha (Joint Conference Organisers)

**13th International AFRILEX Conference**

**REPLY FORM**

**Conference and Workshop Registration, Conference Dinner, Excursion and Transport**

**Please complete this reply form and return it to:**

Prof. Elsabé Taljard, e-mail address: [elsabe.taljard@up.ac.za](mailto:elsabe.taljard@up.ac.za) on or before the due date.

Postal address:

Department of African Languages, University of Pretoria, Pretoria, 0002, Republic of South Africa.

Tel.: +27 (0) 12 420 2494 // Fax: +27 (0) 12 420 3163.

Title, Initials and Surname:

\_\_\_\_\_  
Postal Address:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Postal Code:

\_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_ (W); \_\_\_\_\_ (H)

\_\_\_\_\_ (Cell);

Fax: \_\_\_\_\_; E-mail:

\_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

**i) CONFERENCE REGISTRATION**

Members: R800

R \_\_\_\_\_

Non-members: R900

R \_\_\_\_\_

I intend to read a paper /YES/ /NO/

**ii) CONFERENCE DINNER (2 July 2008)**

R150 per person

R \_\_\_\_\_

**iii) PRE-CONFERENCE WORKSHOP**

I want to register for the workshop /YES/ /NO/

**iv) EXCURSION**

Cost: R200 (includes a light lunch, wine tasting and entrance fees)

R \_\_\_\_\_

**v) TRANSPORT BETWEEN CAPE TOWN INTERNATIONAL AIRPORT AND STELLENBOSCH (25 KM)**

**(Sunday 29 June, Monday 30 June, Thursday 3 July)**

R250 per trip, R150 if sharing

R \_\_\_\_\_

a) Flight No \_\_\_\_\_ Arrival Date \_\_\_\_\_ June / July 2008

b) Flight No \_\_\_\_\_ Departure Date \_\_\_\_\_ July 2008

vi) Membership fee 2008 (R150, corporate membership R600)

R \_\_\_\_\_

**TOTAL AMOUNT**

R \_\_\_\_\_